SEDE
via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo
tel. 02.280481 - fax. 02.28048280
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch North East
via Lisbona, 10 35127 Padova
tel. 049.8076899 - fax. 049.8076871
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch Centre South
Via di Grotte Portella, 28 Frascati (RM)
00044 tel. 06.7264091 - fax. 06.72640929
e-mail info@it.sauter-bc.com

Cliente: Engie S.p.A.

Oggetto: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI

Impianti:
- CTPF071 - SCT NUOVO ALBERGHIERO
- UTA5 - SALA ESPOSIZIONI
- UTA6 - CUCINA

Disegno : 34-004801_CTPF071

Data : 13/05/2021

Sauter Italia S.p.A. fornisce questo elaborato grafico ai fini di un corretto collegamento (ElettroTecnico/Meccanico) delle apparecchiature.
La progettazione elettrica, ai fini delle leggi vigenti in tema di sicurezza è a cura del progettista degli impianti, al quale sarà demandata, in particolare, la protezione contro i contatti diretti e indiretti .

Rev.	Modifiche	Data	Preparato	Verificato	Approvato
0	EMISSIONE	13/05/2021	CB	MCO	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA					

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	DISPONIBILE		
DIS.:	CB	DATA:	13/05/2021

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
3	Documenti		
4	Documenti		
1	Copertina progetto		
2	Schemi	DISPONIBILE	
5	Schemi	EVENTUALE INDICE	
6	Schemi	NOTE GENERALI	
7	Schemi	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE	
8	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6	
9	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6	
10	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6	
11	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6	
12	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6	
13	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte6/6	
14	Schemi	FUNZIONALE EVENTUALE	
15	Schemi	LAYOUT MODULI 6	
16	Schemi	ALIMENTAZIONE	
17	Schemi	ALIMENTAZIONE	
18	Schemi	Gateway per sonde wireless	
19	Schemi	ROUTER	
20	Schemi	COMANDO ORARIO	
21	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
22	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
23	Schemi	MODUL680-AS1	
24	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_SCT NUOVO ALBERGHIERO	
25	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_SCT NUOVO ALBERGHIERO	
26	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_SCT NUOVO ALBERGHIERO	
27	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_SCT NUOVO ALBERGHIERO	
28	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_SCT NUOVO ALBERGHIERO	
29	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_SCT NUOVO ALBERGHIERO	
30	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_SCT NUOVO ALBERGHIERO	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO 3
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
31	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_SCT NUOVO ALBERGHIERO	
32	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.5_SCT NUOVO ALBERGHIERO	
33	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.5_SCT NUOVO ALBERGHIERO	
34	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.5_SCT NUOVO ALBERGHIERO	
35	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.5_SCT NUOVO ALBERGHIERO	
36	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.7_SCT NUOVO ALBERGHIERO	
37	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.7_SCT NUOVO ALBERGHIERO	
38	Schemi	COMANDI	
39	Schemi	COMANDI	
40	Schemi	COMANDI	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO 4
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF071 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: EVENTUALE INDICE DIS.: CB DATA: 13/05/2021	FOGLIO 5 DI 40 2 ◁ ▷ 6
DATA	FIRMA				

NOTE GENERALI

Il regolatore, ed i relativi moduli I/O sono montati in un armadio / quadro elettrico mediante una guida DIN (EN 60715).

È necessario assicurarsi che non siano installati nelle immediate vicinanze di contattori di potenza, convertitori di frequenza o altre fonti di interferenza EMC. SAUTER generalmente consiglia l'installazione in quadro elettrico separato.

Durante l'installazione, deve essere presente anche una struttura di isolamento primaria esterna.Il cablaggio delle apparecchiature deve essere eseguito solo quando il sistema è scollegato dalla rete elettrica.

Prima di alimentare il regolatore, occorre assicurarsi che la terra di protezione sia collegata al terminale corrispondente (classe di protezione I).

Devono essere rispettati gli standard di installazione EN 50178, EN 50310, EN 50110, EN 50274 e EN 61140.
Installazione e cablaggio della tecnologia dell'informazione (IT) deve essere eseguito in modo professionale e in conformità ai requisiti delle norme EN 50174-1, EN 50174-2 e EN 50174-3.

Il cablaggio del dispositivo di comunicazione e delle apparecchiature di regolazione deve essere posato in canalina separata dal cablaggio di potenza.

I cavi di collegamento delle sonde e degli elementi in campo devono essere di sezione opportuna in riferimento alla lunghezza del percorso degli stessi; òper quanto riguarda i cavi schermati, occorre collegare un capo della schermatura alla massa dell'impianto .

INDICAZIONI SPECIFICHE PER PRODOTTI SAUTER

- SONDE DI TEMPERTURA (EGT...F...). Cavo schermato a 2 conduttori non polarizzato

- UNITA' DI SERVIZIO AMBIENTE (EYB..., EY-RU..). cavo 2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore

- TRASMETTITORI (EGH, EGP, EGQ...). Cavo schermato multifilo

- SERVOMOTORI MODULANTI. Cavo a 5 conduttori (per specifiche consultare lo schema)

Informazioni dettagliate sui tipi di cavo, le sezioni dei conduttori, le resistenze di terminazione, le lunghezze delle linee e il corretto cablaggio dei terminali "NC" (No Connect) sono fornite nelle istruzioni di montaggio contenute nell'imballo del prodotto e nelle schede tecniche scaricabili dal sito www.sauteritalia.it

I FOGLI TECNICI E LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO HANNO SEMPRE PRIORITA' SU QUESTO ELABORATO GRAFICO

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO 6
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	NOTE GENERALI		5 ◁▷ 7
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	

CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE

Protocollo	Tipo di cavo
KNX	Cavo certificato KNX. Ad esempio YCYM 2x2x0,8 o J-Y(St) 2x2x0,8 del tipo doppia coppia intrecciata (TP) e schermata
DALI	Sono adatti tutti i cavi standard tipo 5x1,5 mm2 NYM-J; Il diametro minimo dei cavi dipende dalla lunghezza della rete 0,5 mm fino a 100 metri 0,75mm da 100 a 150 metri 1,5 mm da 150 fino a 300metr (lunghezza massima)
M-BUS	Cavo 2 conduttori twistati con schermo singolo, tipo Belden LB 8719 o equivalente. 0,50mm2 lunghezza massima 0,5 km; massimo 100 nodi 0,75mm2 lunghezza massima 1 km; massimo 120 nodi 1mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 120 nodi 1,5mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 150 nodi
novaNet	Cavo 4 conduttori twistato a coppie e schermato, capacità 50nF/km, resistenza < 100 Ohm/km, tipo S/FTP 4x2x24AWG; sviluppo massimo 3 km, massimo 100 AS.
SLC	2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore
Modbus - RTU	Cavo EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9841 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet MS-TP	Cavo multi-coppia EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9842 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet/IP (Ethernet)	cavo cat.5e o superiore per rete ethernet 10/100 BASE-T(X)
Tutti i cavi dovranno essere di del livello di rischio adeguato all'ambiente di installazione (REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE UE 305/11)	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

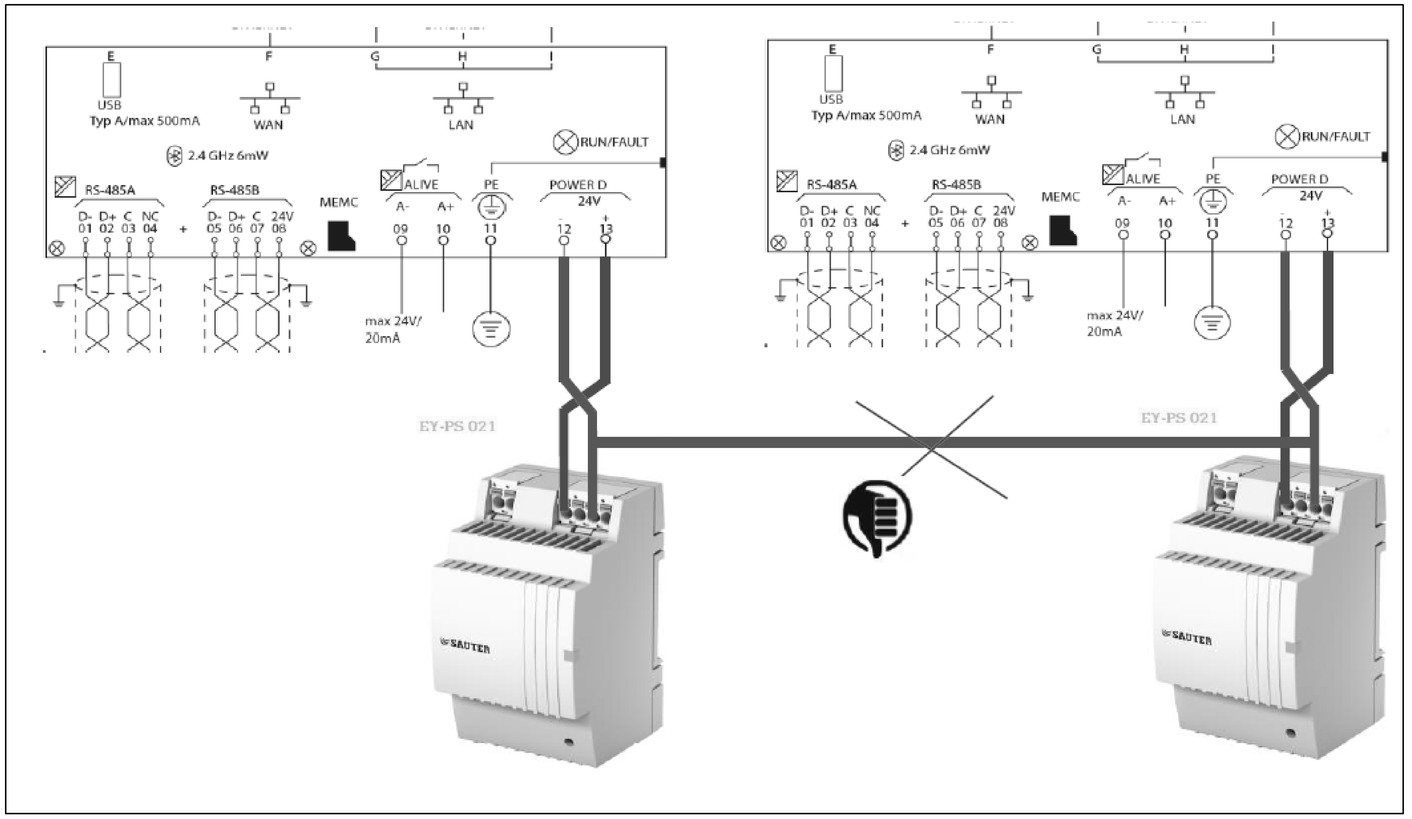
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE		
DIS.:	CB	DATA:	13/05/2021

NOTE SPECIFICHE modulo 6

1)E' necessario un alimentatore per EY-6AS80, EY-6AS60 ed EY6LC01.
L'alimentatore deve avere una potenza Min. 30W ed una Max. 70W ; è assolutamente vietato superare la potenza di 100W.
Gli alimentatori devono esse installati in prossimità delle AS / LC
Gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo.

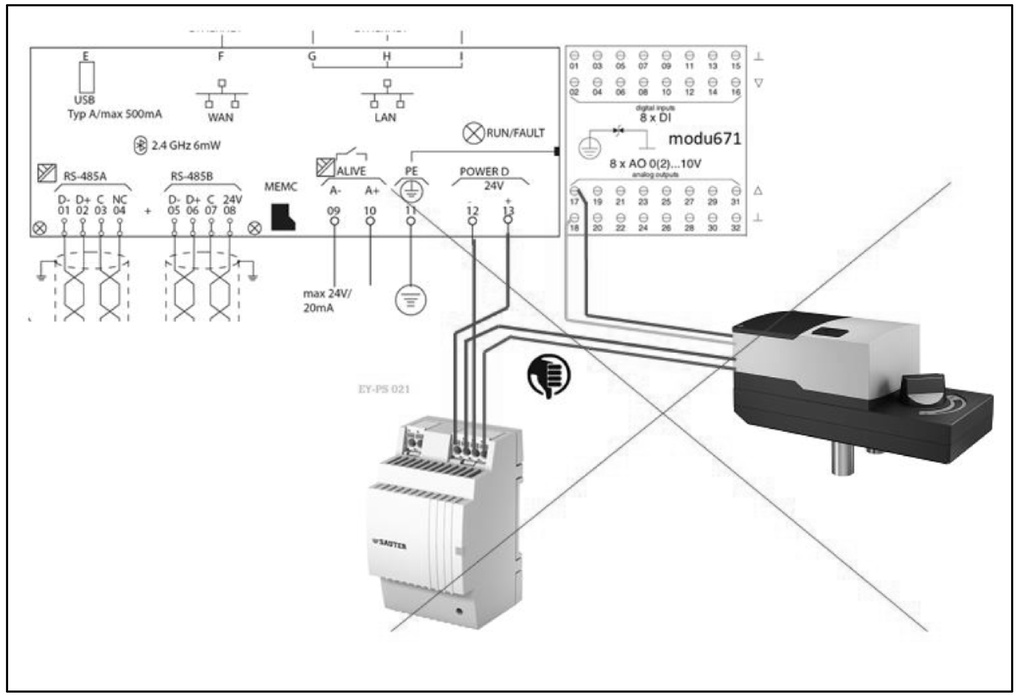


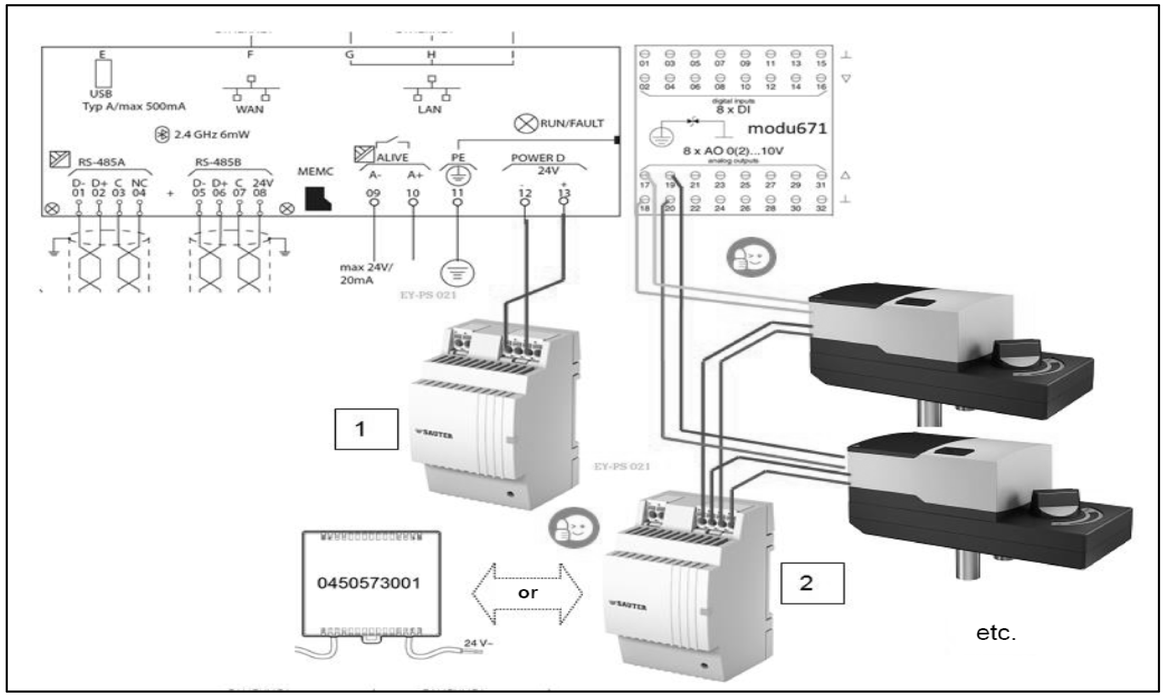
2)La messa a terra del morsetto "-" (meno) è vietata.
È vietato collegare i morsetti di riferimento "⊥" dei moduli d'ingresso (UI, DI e CI) al terminale "-" (meno) dei moduli di alimentazione.

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF071 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6 DIS.: CB DATA: 13/05/2021	FOGLIO 8 DI 40 7 ◁ ▷ 9

NOTE SPECIFICHE modulo 6

3)E' necessario un alimentatore separato per elementi in campo ed ausiliari; gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo

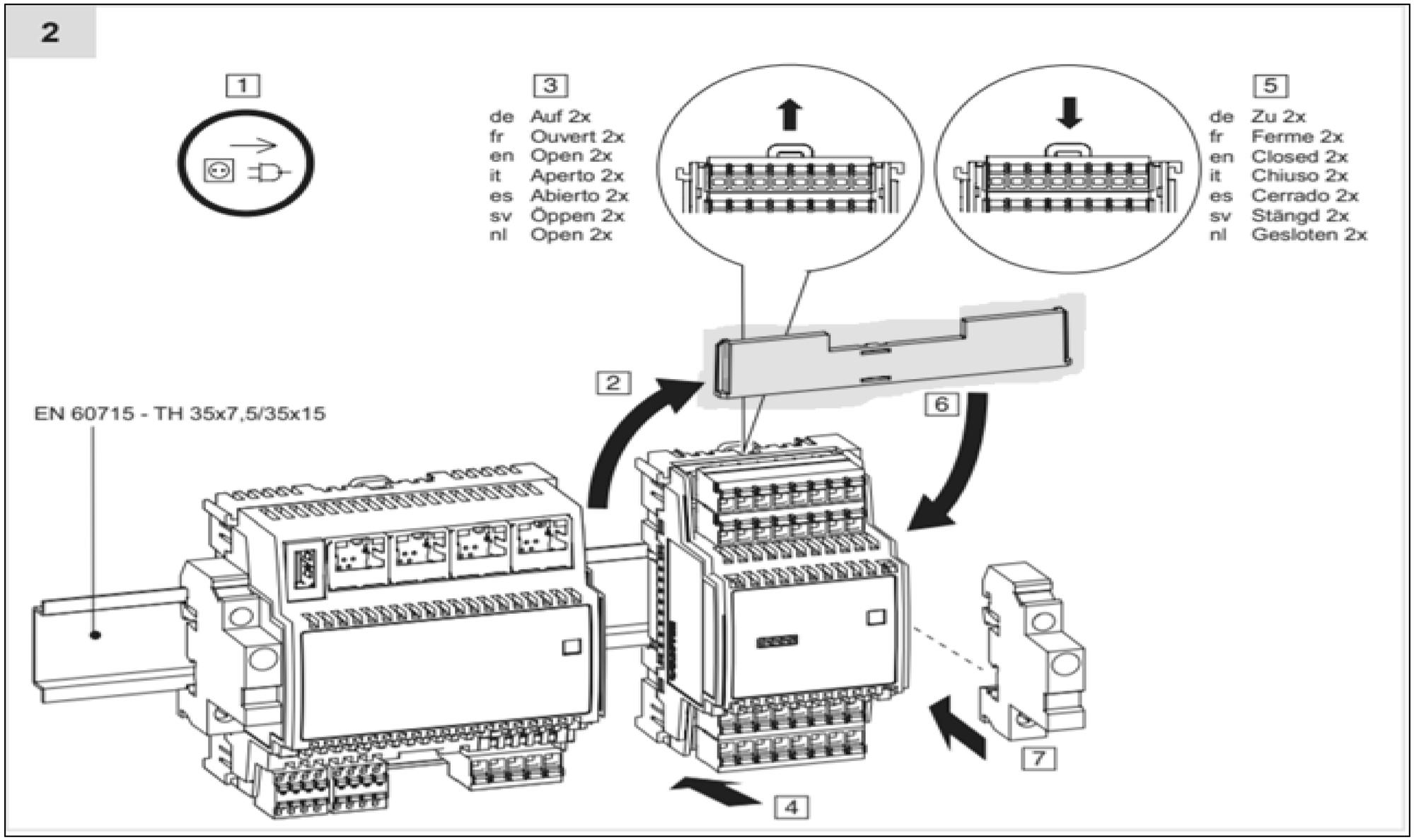




REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF071 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6 DIS.: CB DATA: 13/05/2021	FOGLIO 9 DI 40 8 ◁ ▷ 10
DATA	FIRMA				

NOTE SPECIFICHE modulo 6

4)La modu680-AS è fornita con un coperchio del bus. Questo deve essere montato sul lato destro, libero della stazione di automazione o sull'ultimo modulo I / O COM

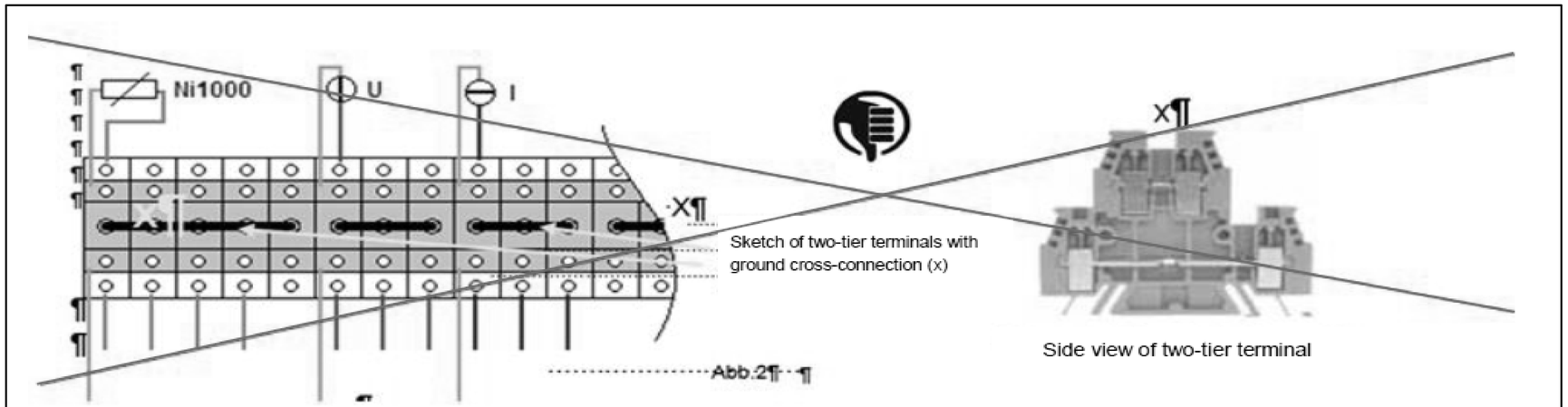


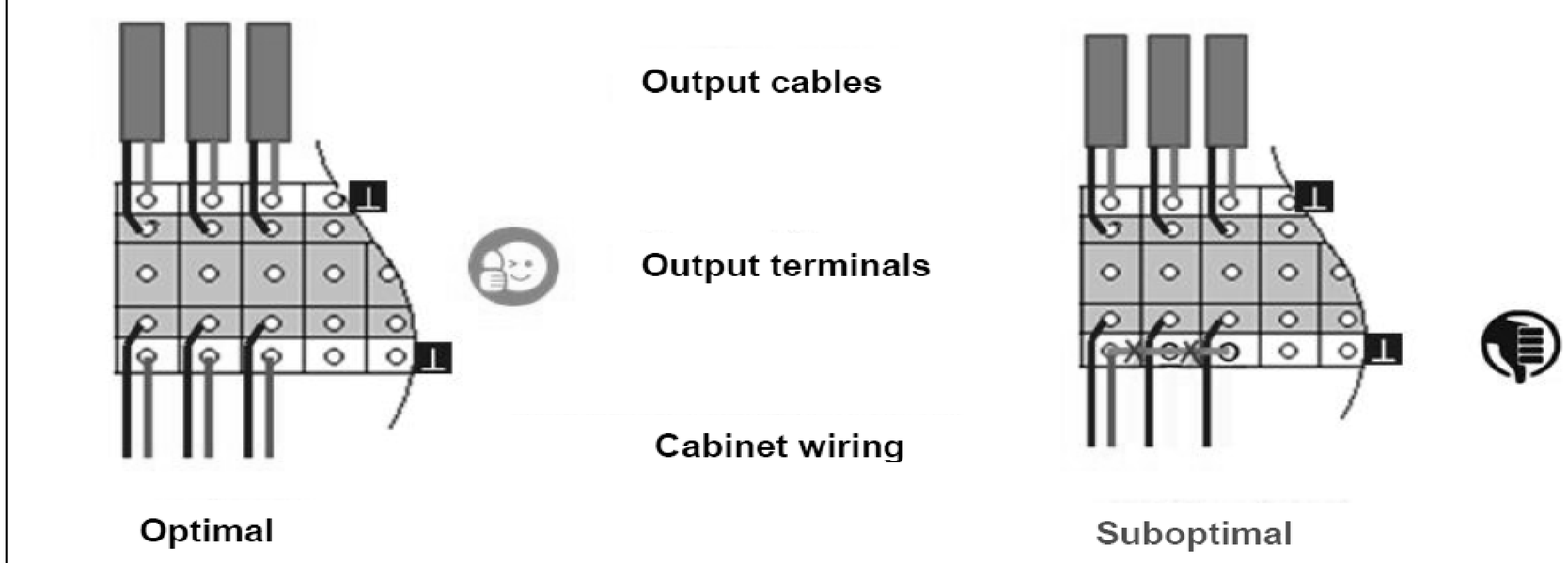
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF071 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6 DIS.: CB DATA: 13/05/2021	FOGLIO 10 DI 40 9 ◁ ▷ 11

NOTE SPECIFICHE modulo 6

5)Le guide DIN dedicate alla installazione dei regolatori e relativi moduli I/O devono sempre essere messe a terra

6)E' necessario un morsetto di uscita per ciascun segnale ed un morsetto di uscita per ciascun potenziale di riferimento "⊥"del segnale correlato.
Nella realizzazione del quadro elettrico, il numero di fili del segnale è pari al numero di fili del potenziale di riferimento "⊥"
E' assolutamente vietato Non ponticellare i morsetti di riferimento "⊥"!!!.

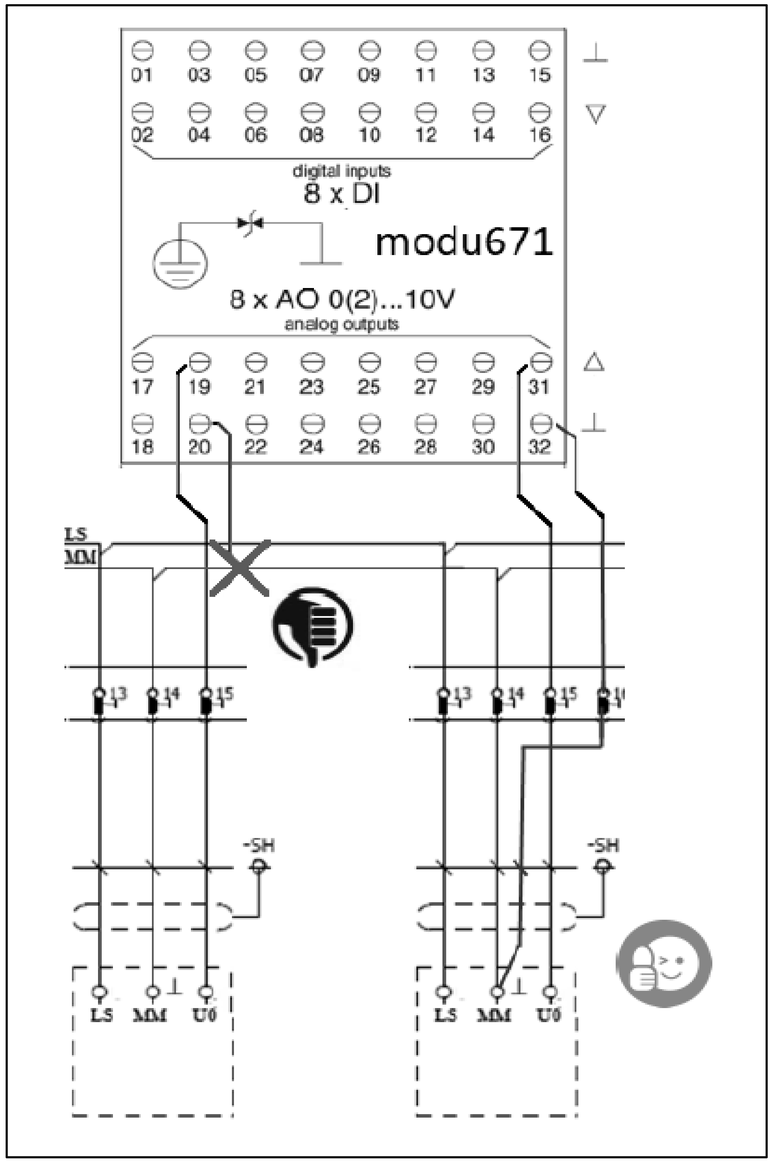


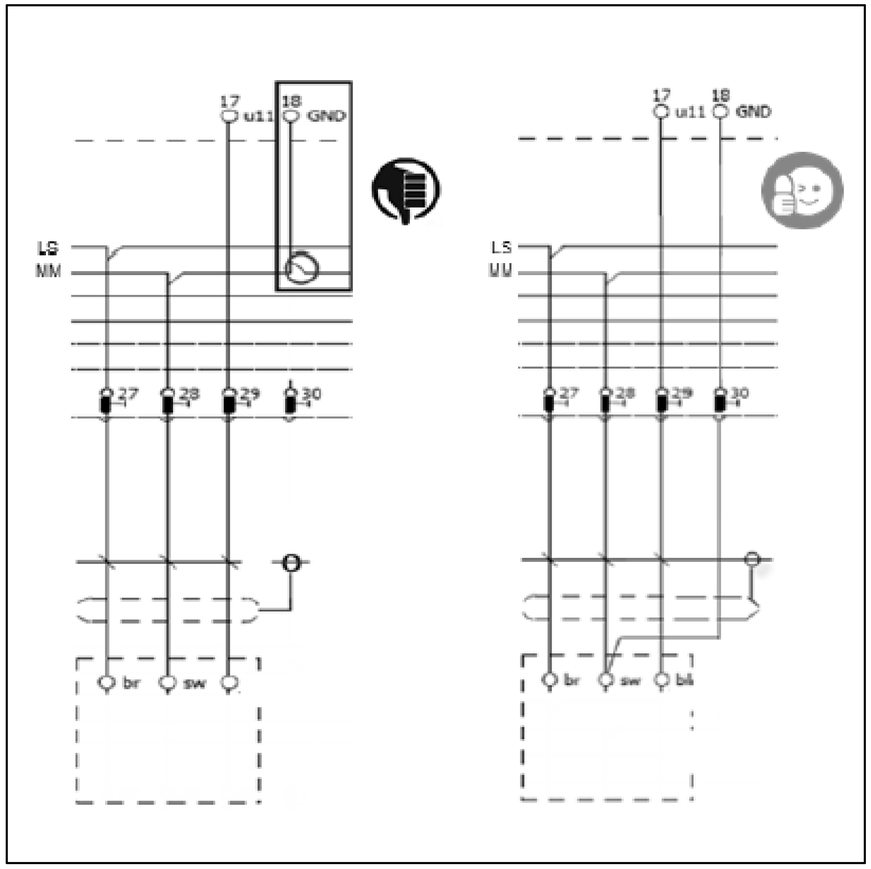


REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO	11
DATA	FIRMA			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI	40
				CLIENTE:	Engie S.p.A.			
				TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6		10 ◁ ▷	12
				DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021		

NOTE SPECIFICHE modulo 6

7)Collegare sempre tra loro i potenziali di riferimento "⊥" del segnale della sorgente e della destinazione.
Ciò garantisce che l'uscita analogica e l'ingresso analogico abbiano lo stesso valore di segnale stabile.
In caso contrario, potrebbero verificarsi potenziali differenze o errori di misurazione



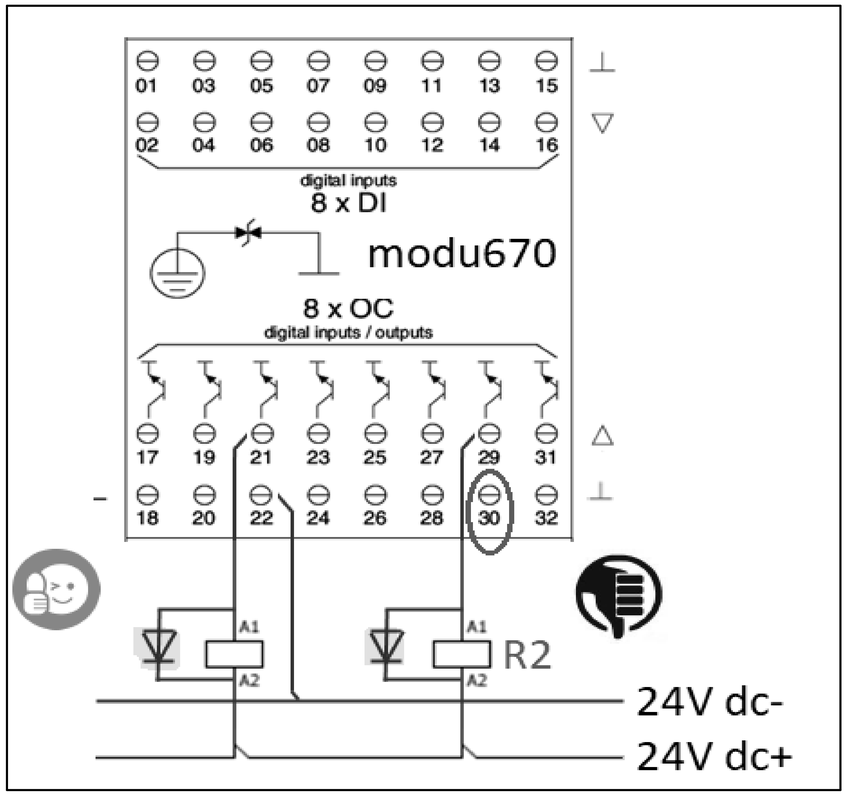


REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280		

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO 12
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6		11 ◁ ▷ 13
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	

NOTE SPECIFICHE modulo 6

8)Utilizzare sempre relè dotati di circuito di soppressione EMC o installare sempre un diodo flyback.
Collegare sempre entrambe i morsetti del segnale di uscita.
I terminali "-" degli OC utilizzati devono essere collegati alla linea “-“ del 24Vdc

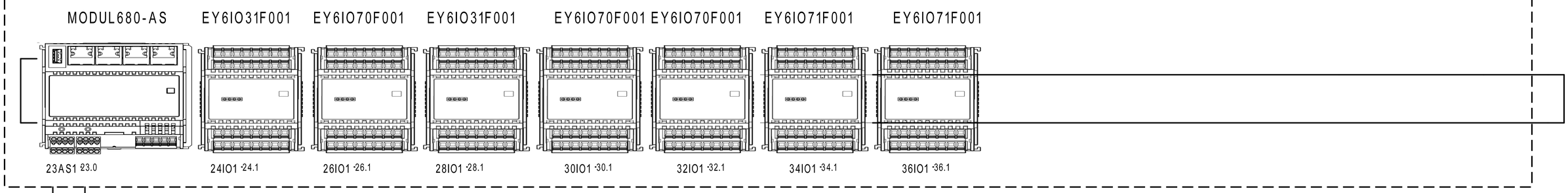


EVENTUALE FUNZIONALE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF071	FOGLIO 14
DATA	FIRMA			COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI	DI 40
				CLIENTE: Engie S.p.A.	
				TITOLO: FUNZIONALE EVENTUALE	13 ◁ ▷ 15
				DIS.: CB DATA: 13/05/2021	

LAYOUT MODULI

MAX 12 MODULI



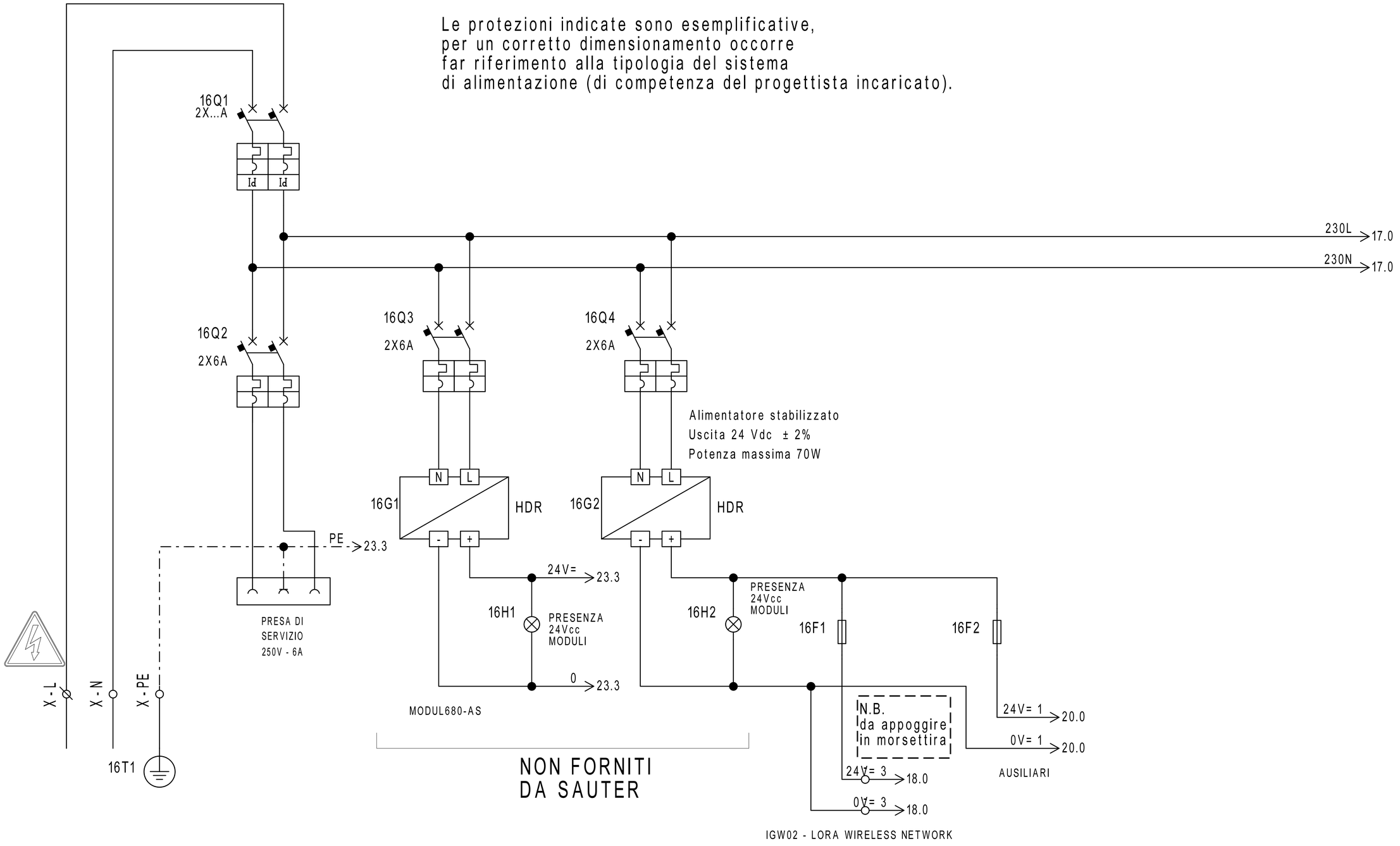
RS485B → RS485B

RS485A ModBus → Gateway per sonde wireless

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF071 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: LAYOUT MODULI 6 DIS.: CB DATA: 13/05/2021	FOGLIO 15 DI 40 14 ◁ ▷ 16

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

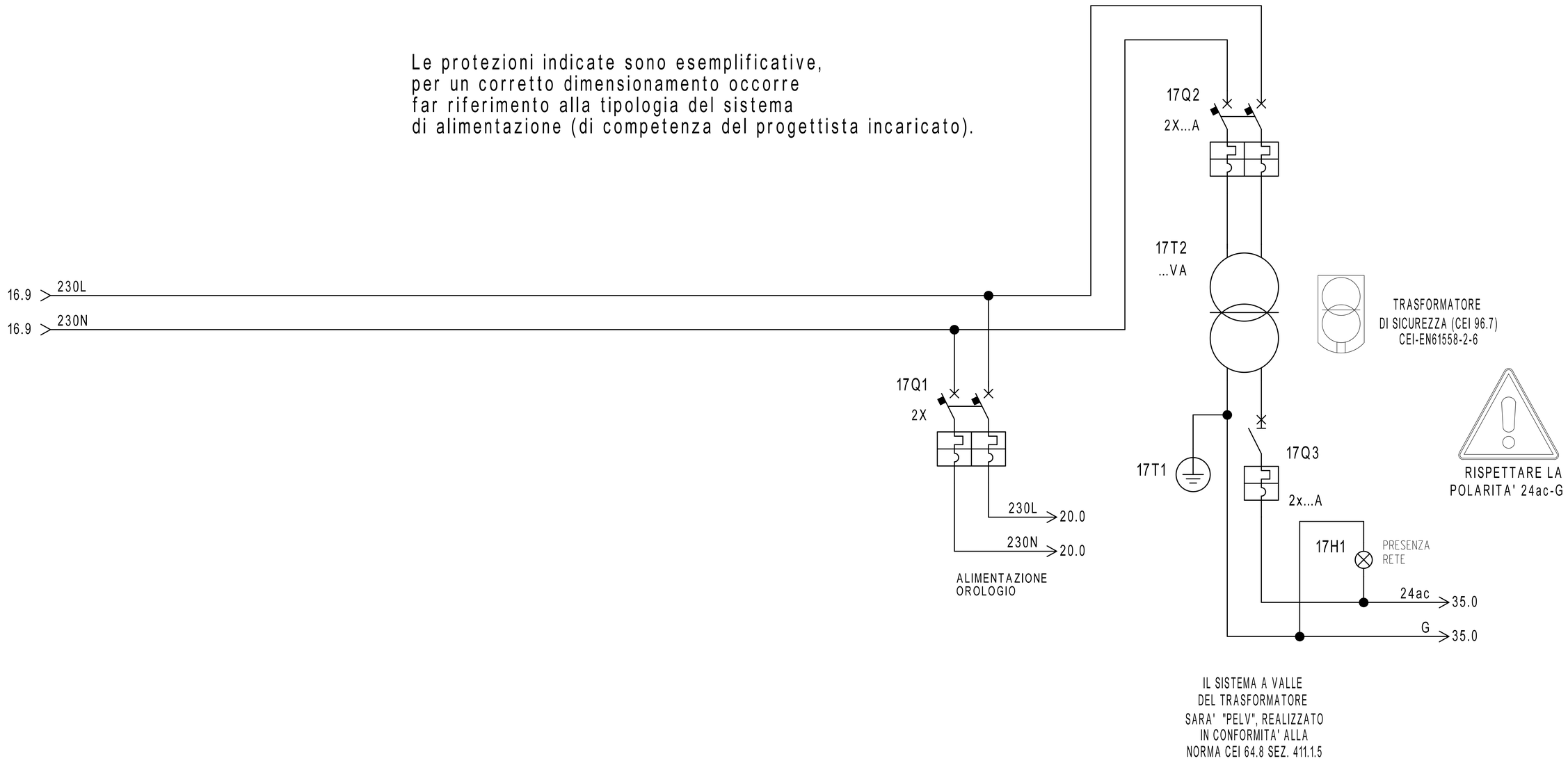
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071	FOGLIO	16
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI	DI	40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ALIMENTAZIONE	15 ◁ ▷	17
DIS.:	CB	DATA:	13/05/2021

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF071 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: ALIMENTAZIONE DIS.: CB DATA: 13/05/2021	FOGLIO 17 DI 40 16 ◁ ▷ 18

Gateway per sonde wireless

16.6 24V= 3 - → 24V= 3 19.0

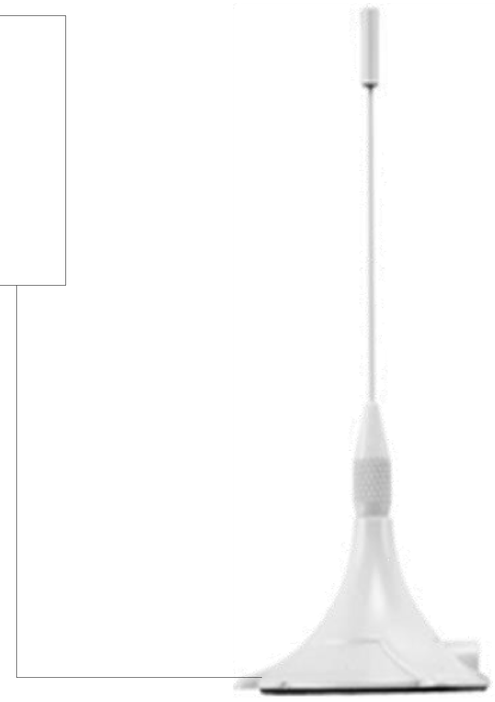
16.6 0V= 3 - → 0V= 3 19.0

N.B.
da appoggire
in morsettira

1	2	3	MORSETTIERA J1
	GND	VAC/ Vcc	

IGW02 - LORA WIRELESS NETWORK

MORSETTIERA J6	R2+ 4	R2- 5	SH2 6



N.B.
da appoggire
in morsettira

ModBus

PAG. 23

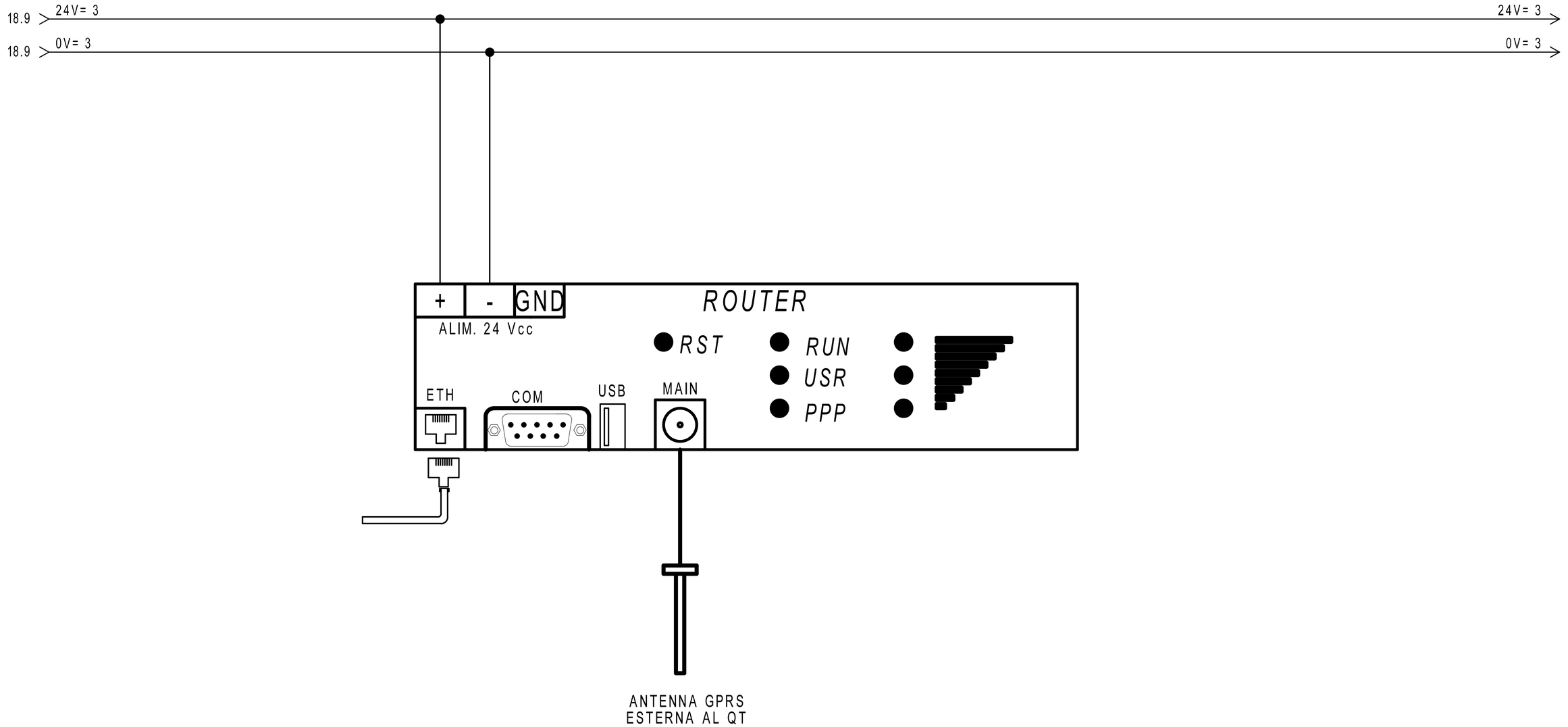
N° SONDE	TIPO SONDA	ZONA
3	WSD00T_LD	C.TO RADIATORI

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

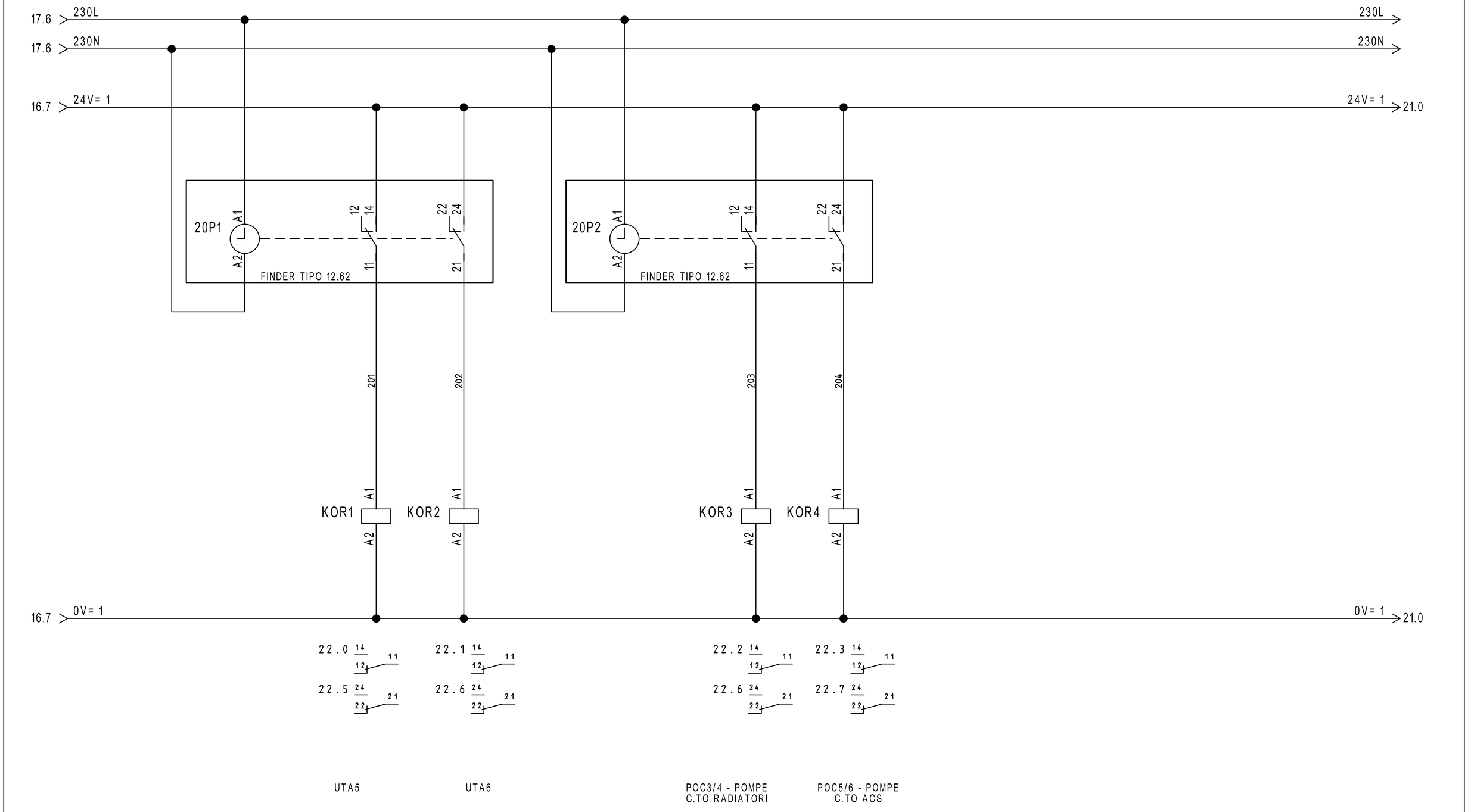
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	Gateway per sonde wireless		
DIS.:	CB	DATA:	13/05/2021



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF071 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: ROUTER DIS.: CB DATA: 13/05/2021	FOGLIO 19 DI 40 18 ◁ ▷ 20



REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF071 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: COMANDO ORARIO DIS.: CB DATA: 13/05/2021	FOGLIO 20 DI 40 19 ◁ ▷ 21
DATA	FIRMA				

20.9 24V= 1

24V= 1 22.0

AUTO

AUTO

0 1

0=AUTOMATICO
I=MANUALE

MAN

MAN

SELETTORE
MANUALE/AUTOMATICO

F2 22.0

A2 A1 RMSAM1

A2 A1 RMSAM2

A2 A1 RMSAM3

A2 A1 RMSAM4

A2 A1 RMSAM5

A2 A1 RMSAM6

A2 A1 RMSAM7

21H1 IMPIANTO IN MANUALE

20.9 0V= 1

0V= 1 22.0

27.1 14 11 12
27.2 24 21 22
27.3 34 31 32
27.4 44 41 42

27.5 14 11 12
27.6 24 21 22
27.7 34 31 33
27.9 44 41 42

26.5 14 11 12

31.1 14 11 12
31.2 24 21 22
31.3 34 31 32
31.4 44 41 42

31.5 14 11 12
31.6 24 21 22
31.7 34 31 33
31.9 44 41 42

33.1 14 11 12
33.2 24 21 22
33.3 34 31 32
33.4 44 41 42

33.5 14 11 12
33.6 24 21 22
33.7 34 31 33
33.9 44 41 42

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

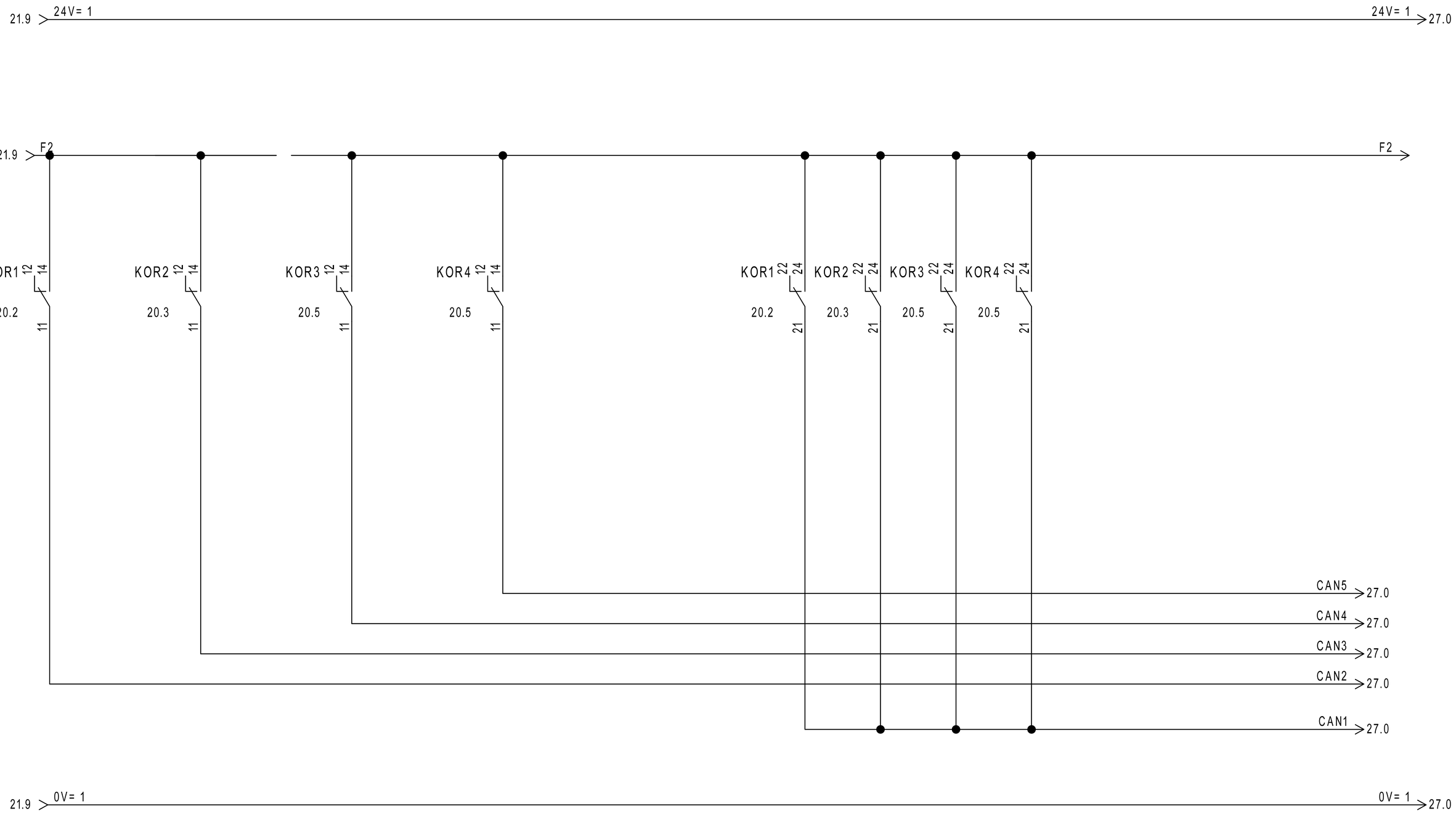
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		
DIS.:	CB	DATA:	13/05/2021

FOGLIO 21
DI 40
20 ◁ ▷ 22

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9



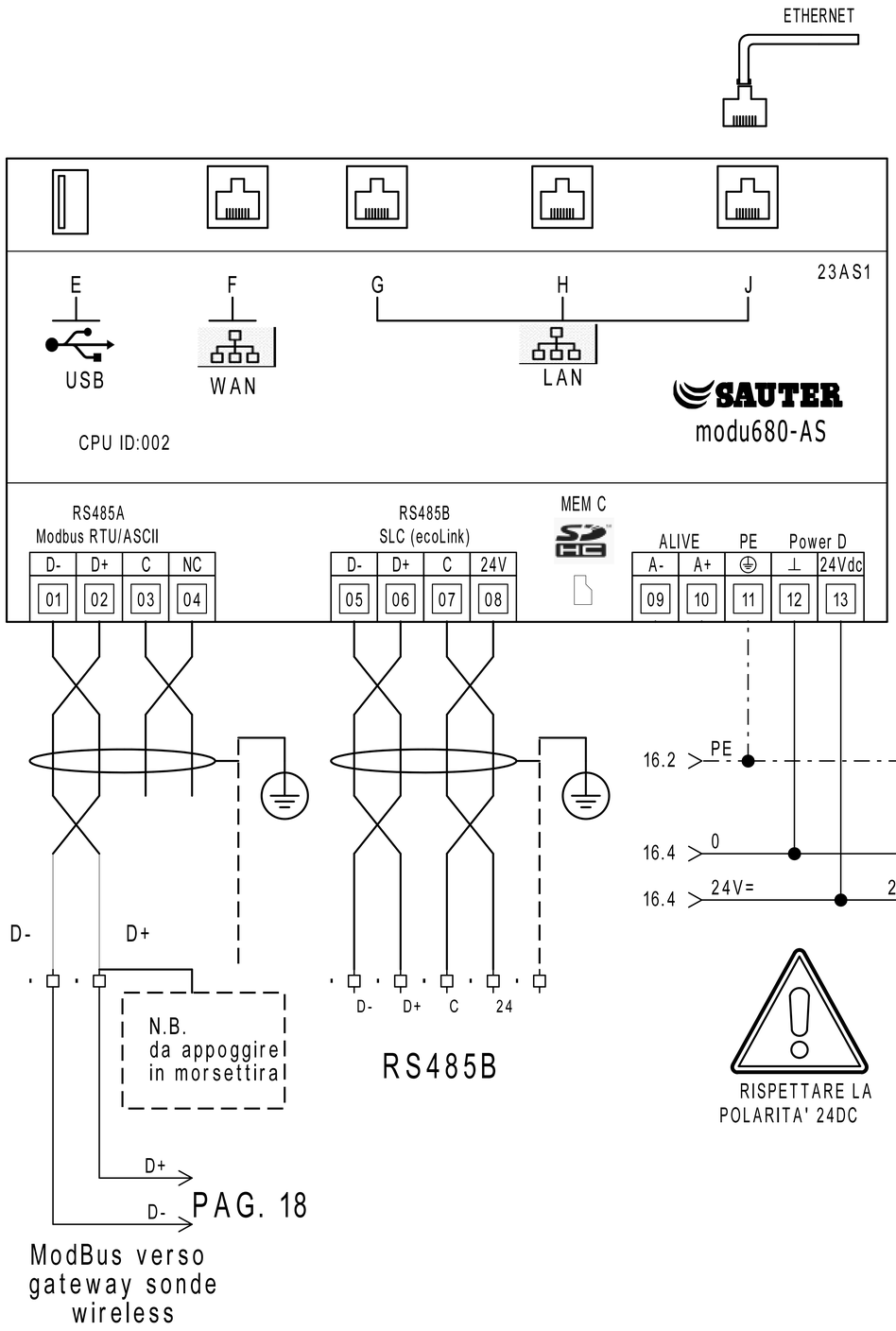
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO 22
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		21 ◁ ▷ 23
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	



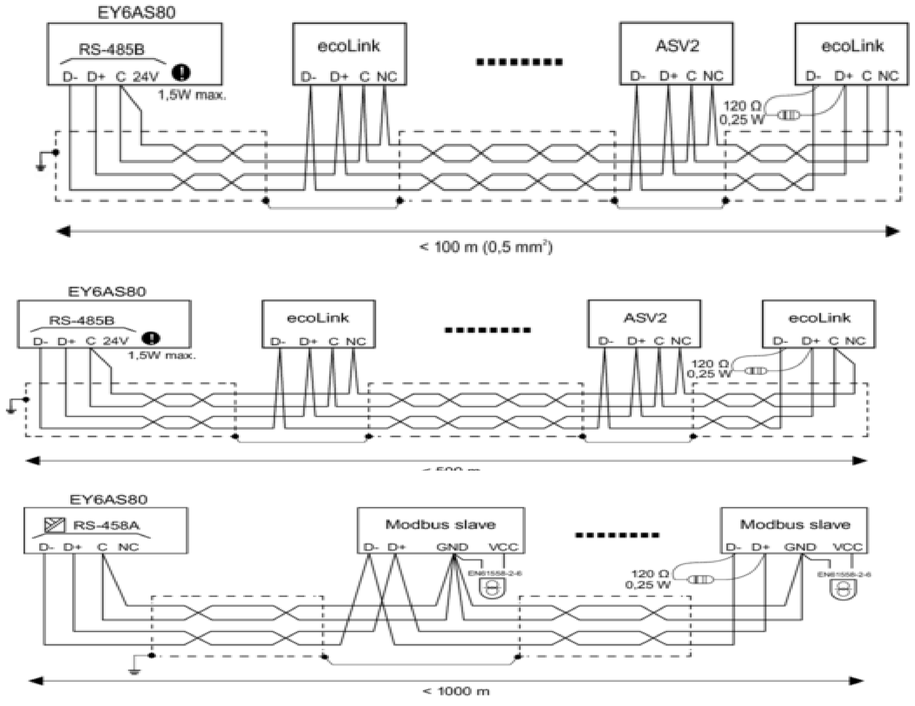
RISPETTARE LA
POLARITA' 24DC

MEMBER OF ASHRAE BACnet INTEREST GROUP EUROPE

	PARAMETRI RETE				
	Indirizzo IP	Subnet Mask	Gateway	DNS Primario	DNS Secondario
LAN/OT					
WAN/IT					

MEM C		Alloggio per microSD card PER LA MEMORIZZAZIONE DEI DATI STORICI
E		Interfaccia dispositivi USB (per sviluppi futuri). 2.0, type A, max 500 mA
F		Connettore RJ45 per il collegamento alla rete IT/WAN
G,H,J		Connettore RJ45 per il collegamento alla rete tecnologica (OT) dell'edificio

RS485B			
Modulo	Indirizzo		LOCALE
	01		----
	02		----
	03		----
	04		----
	05		----
	06		----
	07		----
	08		----
	09		----
	10		----
	11		----
	12		----



REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF071	FOGLIO 23
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI	DI 40
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	MODUL680-AS1	22 ◁ ▷ 24
				DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021

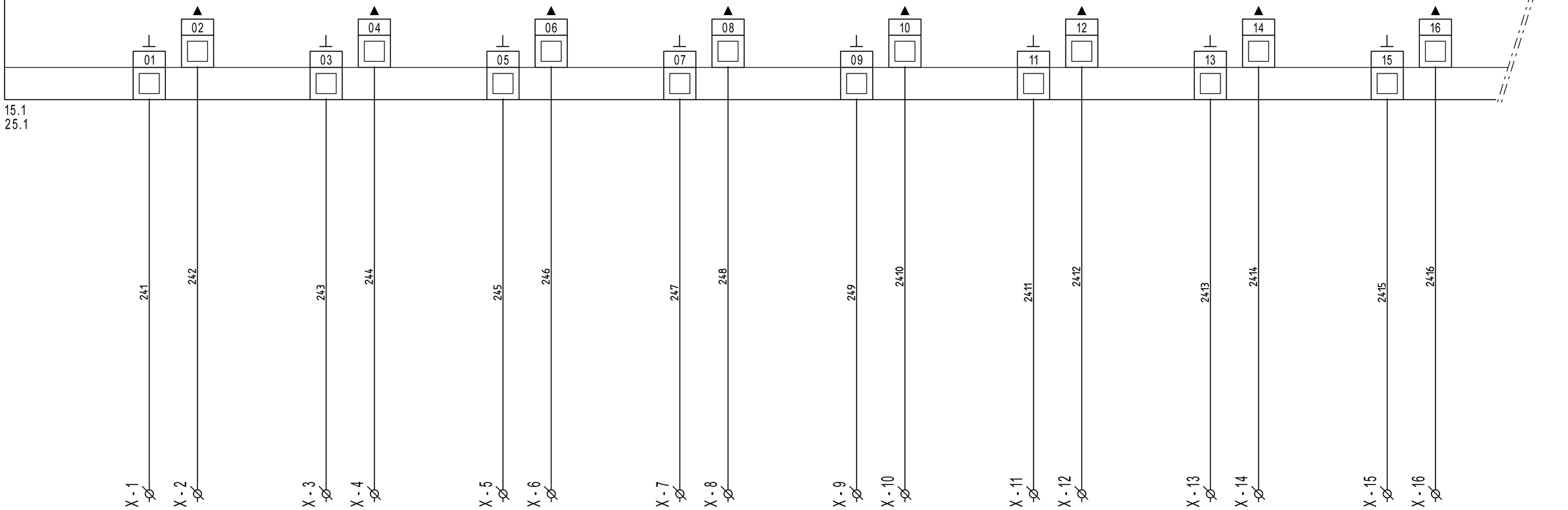
24IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

Posizione: 1

SAUTER
modu631-IO

Ingressi Digitali



DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO 24
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_SCT NUOVO ALBERGHIERO		23 ◁ ▷ 25
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	

24IO1

EY6IO31F001 | Posizione: 1

Parte 2 di 2

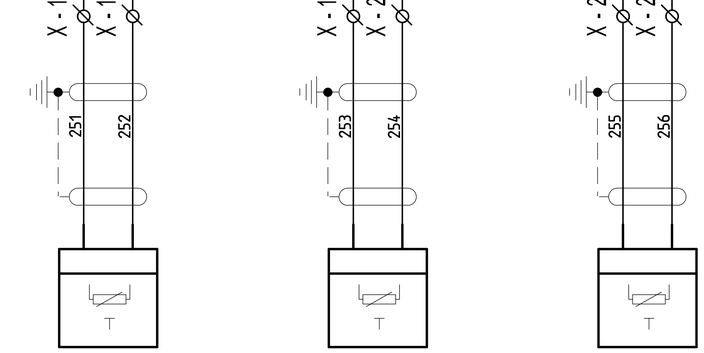
SAUTER

modu631-IO

Ingressi Universali

24.1

17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
251		253		255				257		259		2511			
	252		254		256				258		2510		2512		
X - 17	X - 18	X - 19	X - 20	X - 21	X - 22	X - 23	X - 24	X - 25	X - 26	X - 27	X - 28	X - 29	X - 30	X - 31	X - 32



25B1

EGT446F102
T1 - TEMPERATURA MANDATA CTPF061

25B2

EGT446F102
T2 - TEMPERATURA MANDATA C.TO RADIATORI

25B3

EGT446F102
T6 - TEMPERATURA BOYLER BOL1

DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280		

PROGETTO:	34-004801_CTPF071	FOGLIO	25
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI	DI	40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_SCT NUOVO ALBERGHIERO	24 ◁ ▷ 26	
DIS.:	CB	DATA:	13/05/2021

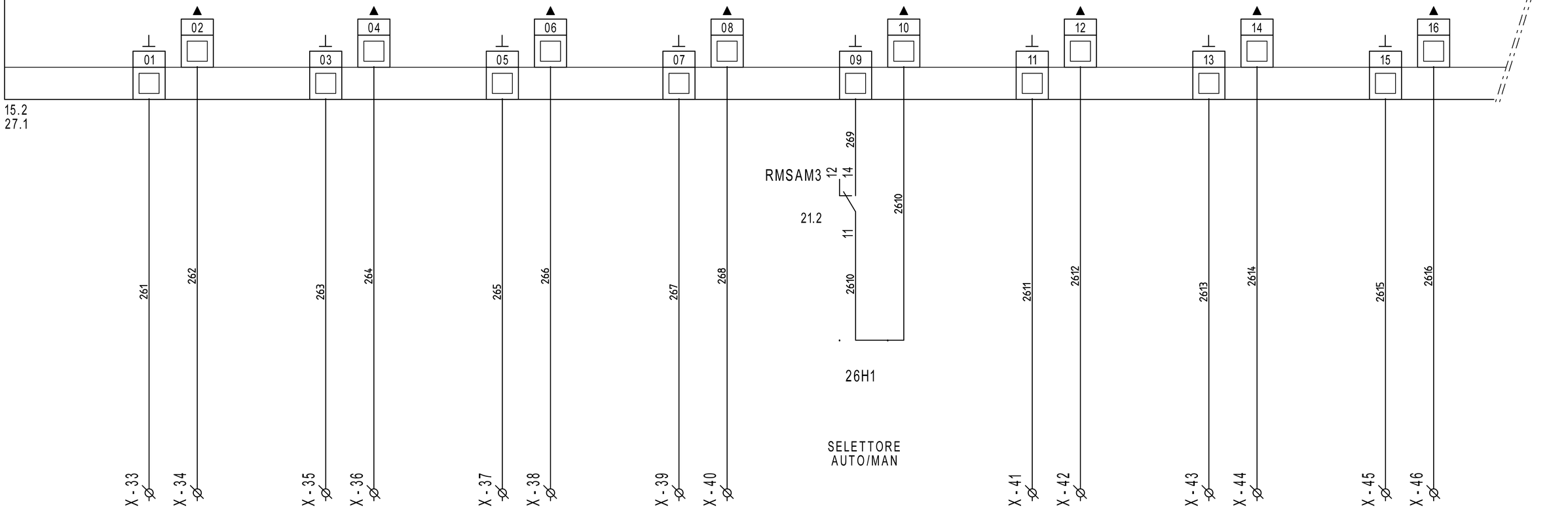
26IO1

EY6IO70F001
Parte 1 di 2

Posizione: 2

Ingressi Digitali

SAUTER
modu670-IO



DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

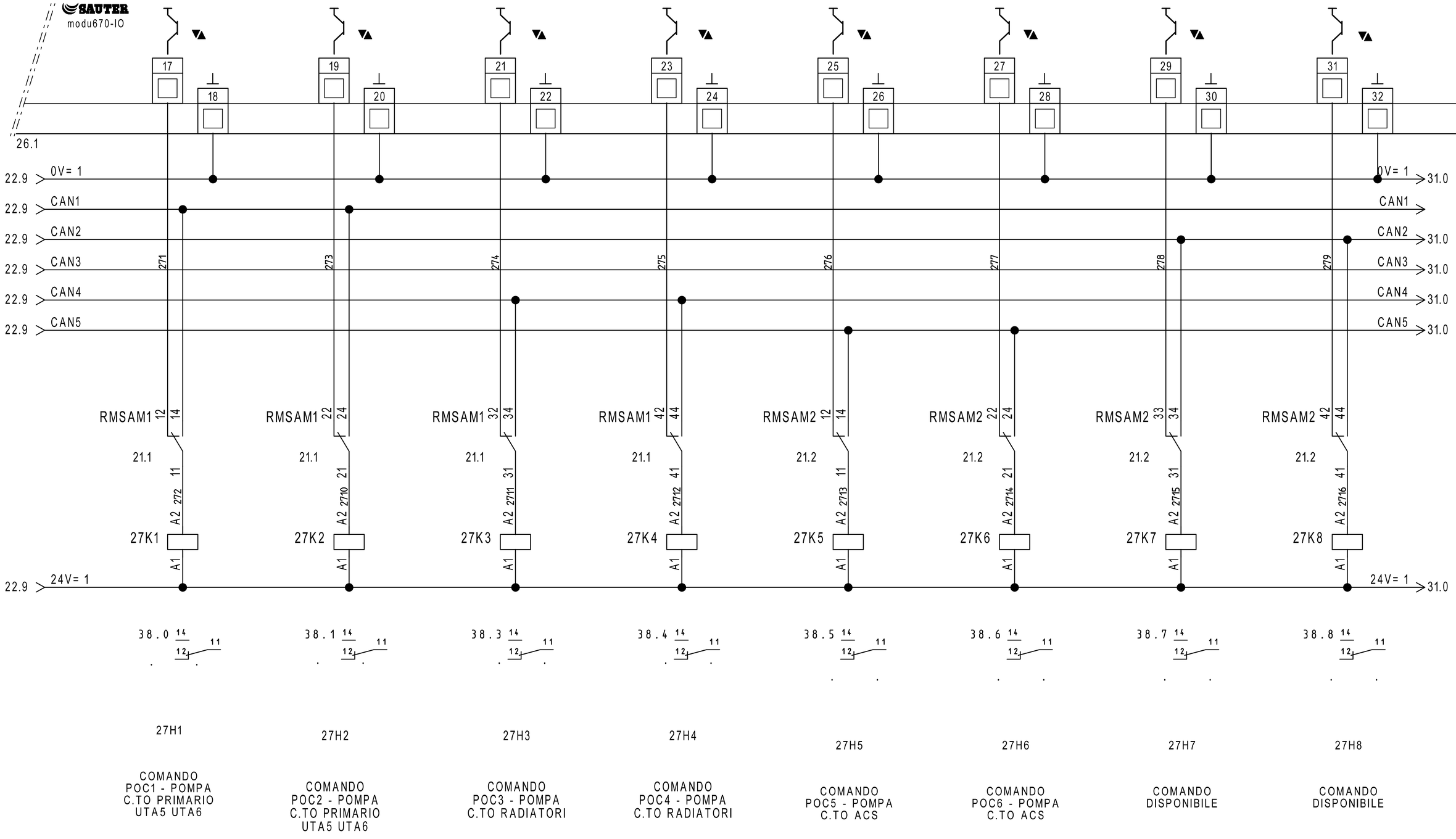
PROGETTO:	34-004801_CTPF071		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_SCT NUOVO ALBERGHIERO		
DIS.:	CB	DATA:	13/05/2021

26IO1

EY6IO70F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_SCT NUOVO ALBERGHIERO		
DIS.:	CB	DATA:	13/05/2021

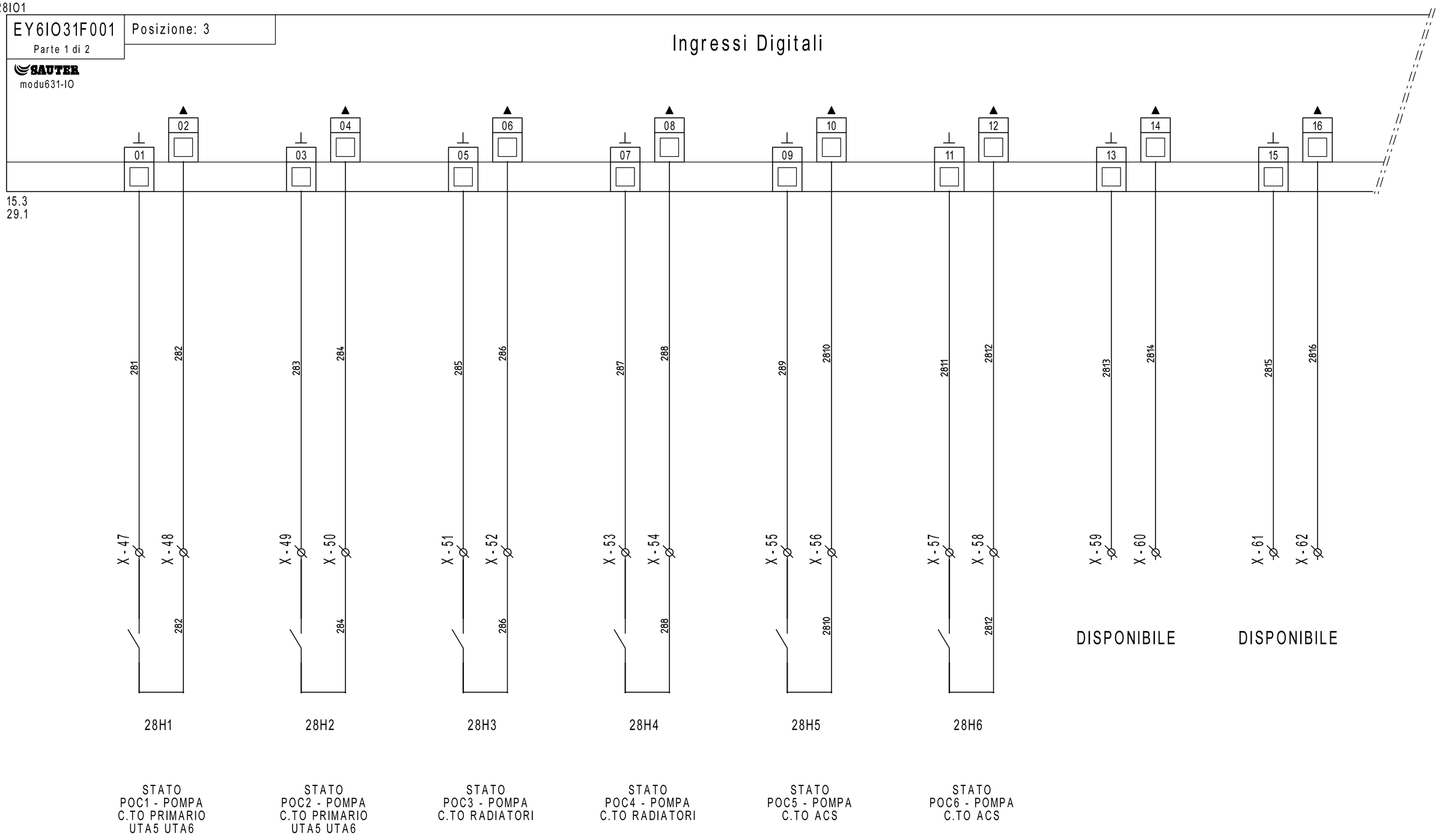
28IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

Posizione: 3

SAUTER
modu631-IO

Ingressi Digitali



STATO
POC1 - POMPA
C.TO PRIMARIO
UTA5 UTA6

STATO
POC2 - POMPA
C.TO PRIMARIO
UTA5 UTA6

STATO
POC3 - POMPA
C.TO RADIATORI

STATO
POC4 - POMPA
C.TO RADIATORI

STATO
POC5 - POMPA
C.TO ACS

STATO
POC6 - POMPA
C.TO ACS

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_SCT NUOVO ALBERGHIERO		
DIS.:	CB	DATA:	13/05/2021

28IO1

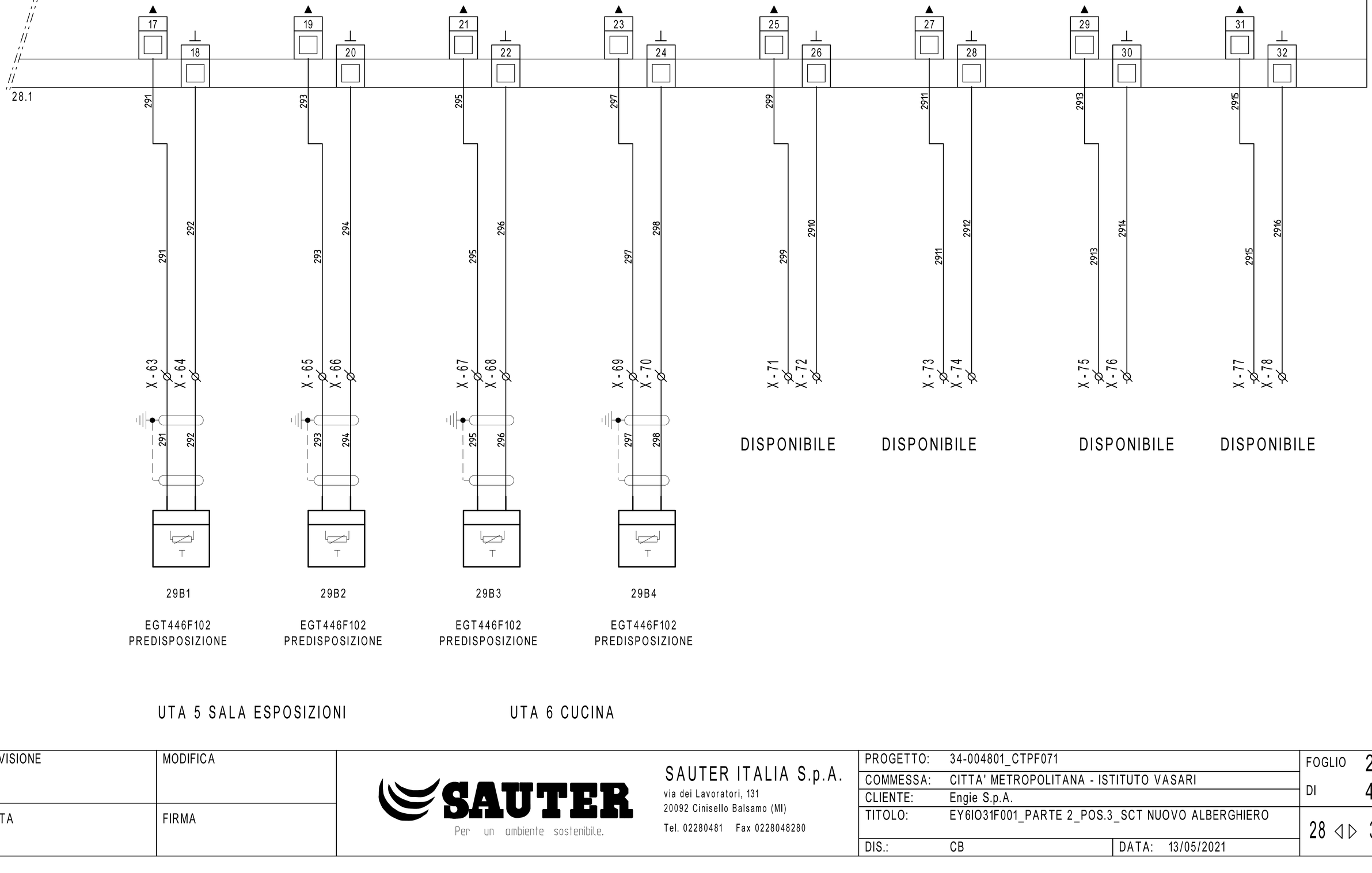
EY6IO31F001 — Posizione: 3

Parte 2 di 2

SAUTER modu631-IO

Ingressi Universali

28.1



UTA 5 SALA ESPOSIZIONI

UTA 6 CUCINA

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071	FOGLIO	29
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI	DI	40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_SCT NUOVO ALBERGHIERO	28 ◁ ▷	30
DIS.:	CB	DATA:	13/05/2021

30IO1

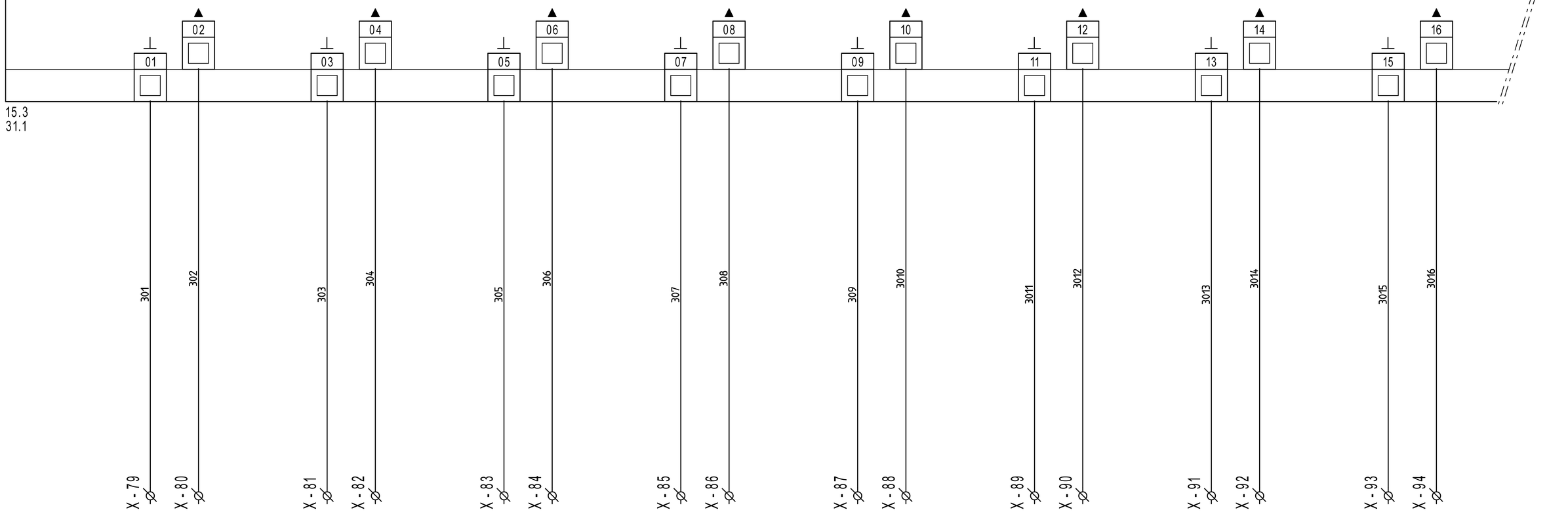
EY6IO70F001 Posizione: 4

Parte 1 di 2

SAUTER

modu670-IO

Ingressi Digitali



DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA					

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO 30
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_SCT NUOVO ALBERGHIERO		29 ◁ ▷ 31
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	

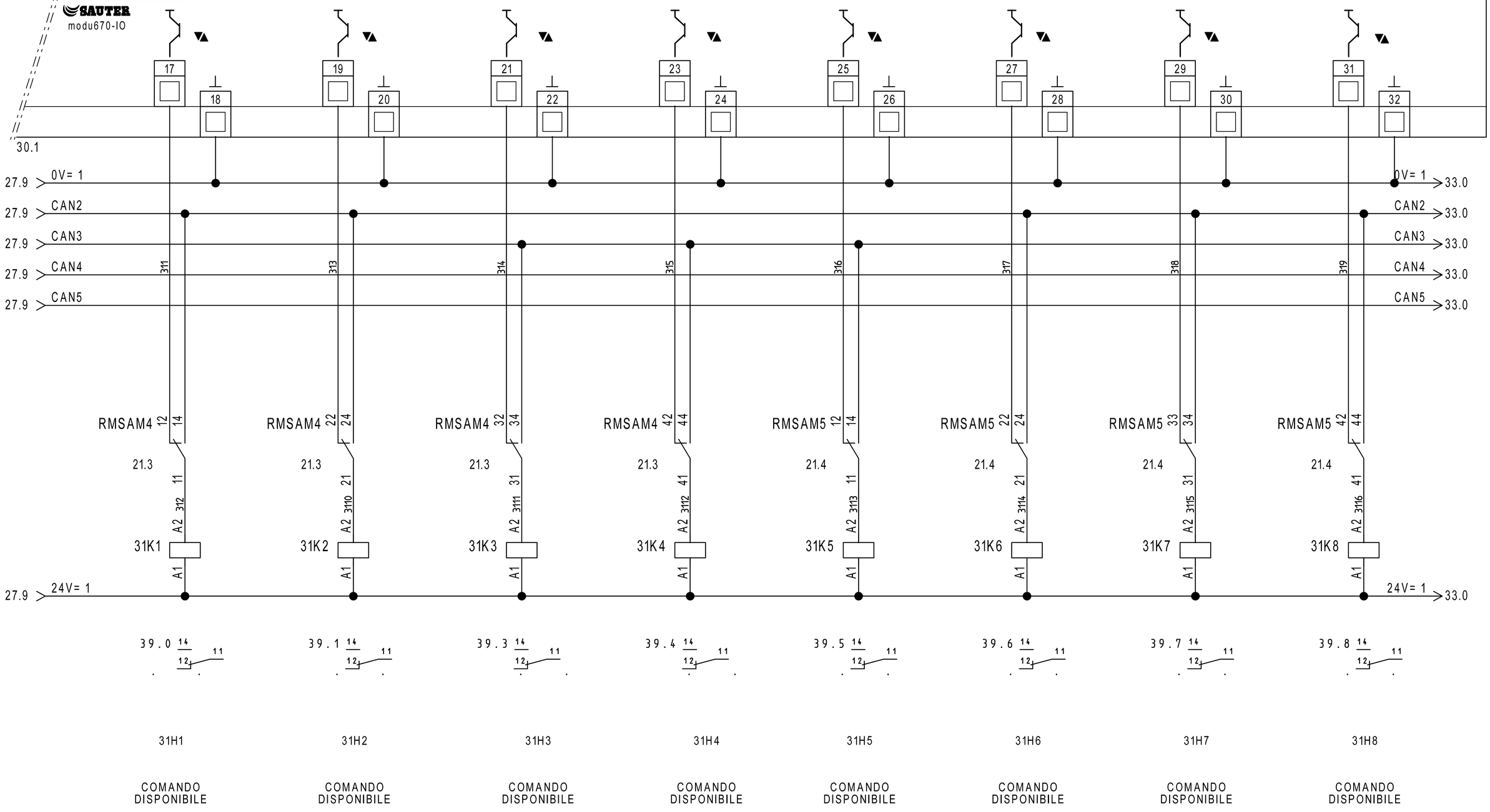
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

30IO1

EY6IO70F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 4

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO 31
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_SCT NUOVO ALBERGHIERO		30 ◁ ▷ 32
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	

32IO1

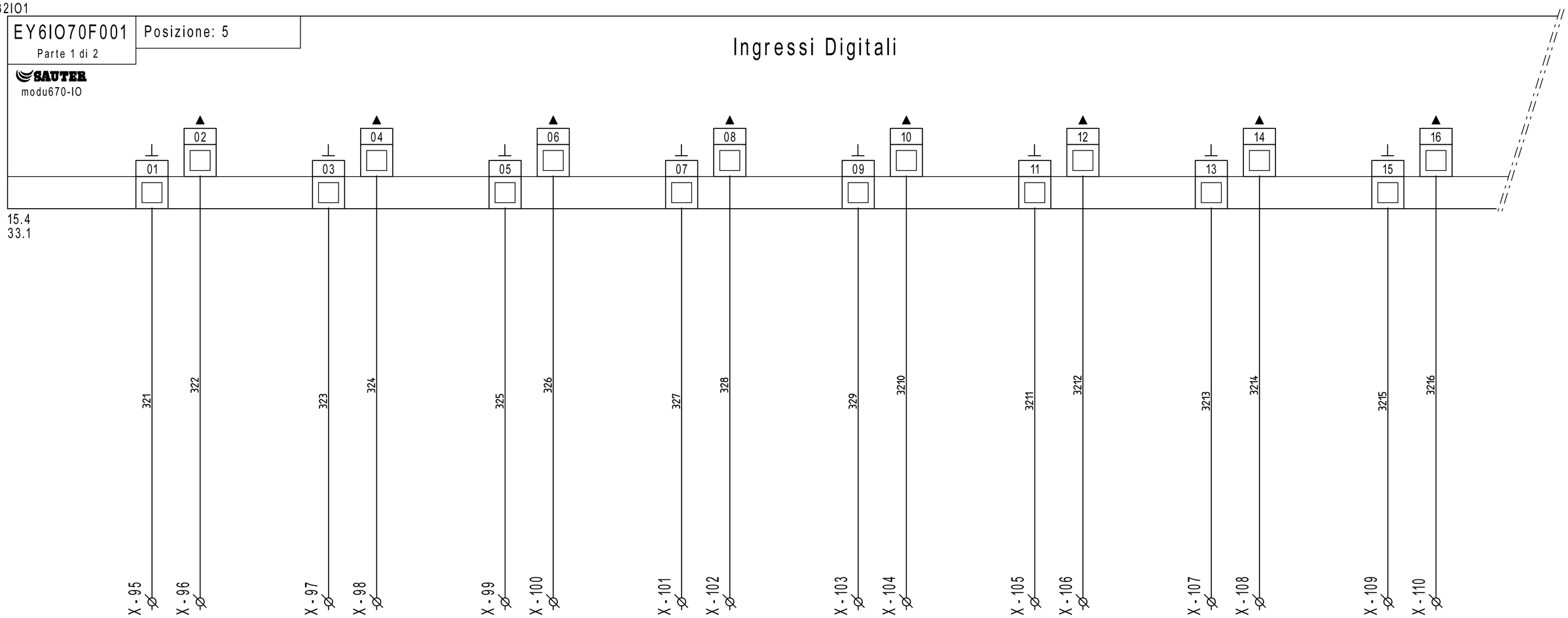
EY6IO70F001 Posizione: 5

Parte 1 di 2

SAUTER

modu670-IO

Ingressi Digitali



DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO 32
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.5_SCT NUOVO ALBERGHIERO		31 ◁ ▷ 33
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

32IO1

EY6IO70F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 5

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali

32.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

31.9 > 0V= 1
31.9 > CAN2
31.9 > CAN3
31.9 > CAN4
31.9 > CAN5

0V= 1 >
CAN2 >
CAN3 >
CAN4 >
CAN5 >

331	333	334	335	336	337	338	339
RMSAM6 12 14	RMSAM6 22 24	RMSAM6 32 34	RMSAM6 42 44	RMSAM7 12 14	RMSAM7 22 24	RMSAM7 33 34	RMSAM7 42 44
21.4	21.4	21.4	21.4	21.5	21.5	21.5	21.5
11	21	31	41	11	21	31	41
A2 3312	A2 3310	A2 3311	A2 3312	A2 3313	A2 3314	A2 3315	A2 3316
33K1	33K2	33K3	33K4	33K5	33K6	33K7	33K8
A1	A1	A1	A1	A1	A1	A1	A1

31.9 > 24V= 1 — 24V= 1 >

33H1	33H2	33H3	33H4	33H5	33H6	33H7	33H8
COMANDO DISPONIBILE	COMANDO DISPONIBILE	COMANDO DISPONIBILE	COMANDO DISPONIBILE	COMANDO DISPONIBILE	COMANDO DISPONIBILE	COMANDO DISPONIBILE	COMANDO DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.5_SCT NUOVO ALBERGHIERO		
DIS.:	CB	DATA:	13/05/2021

34IO1

EY6IO71F001
Parte 1 di 2

Posizione: 6

SAUTER
modu671-IO

Ingressi Digitali

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16
341	342	343	344	345	346	347	348	349	3410	3411	3412	3413	3414	3415	3416
X - 111	X - 112	X - 113	X - 114	X - 115	X - 116	X - 117	X - 118	X - 119	X - 120	X - 121	X - 122	X - 123	X - 124	X - 125	X - 126
DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE	

15.5
35.1

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO 34
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.6_SCT NUOVO ALBERGHIERO		33 ◁ ▷ 35
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	

34IO1

EY6IO71F001 — Posizione: 6

Parte 2 di 2

SAUTER

modu671-IO

Uscite analogiche

34.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

351 352 353 354 355 356 357 358 359 3510 3511 3512 3513 3514 3515 3516

17.8 24ac

17.8 G

X - ~24ac
X - G
X - 127
X - 128

351

LS MM U

M

35Y1

VLM1 - VLV
MANDATA
C.TO RADIATORI

X - 129 X - 130 — DISPONIBILE

X - 131 X - 132 — DISPONIBILE

X - 133 X - 134 — DISPONIBILE

X - 135 X - 136 — DISPONIBILE

X - 137 X - 138 — DISPONIBILE

X - 139 X - 140 — DISPONIBILE

X - 141 X - 142 — DISPONIBILE

24ac

G

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO 35
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.6_SCT NUOVO ALBERGHIERO		34 ◁ ▷ 36
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	

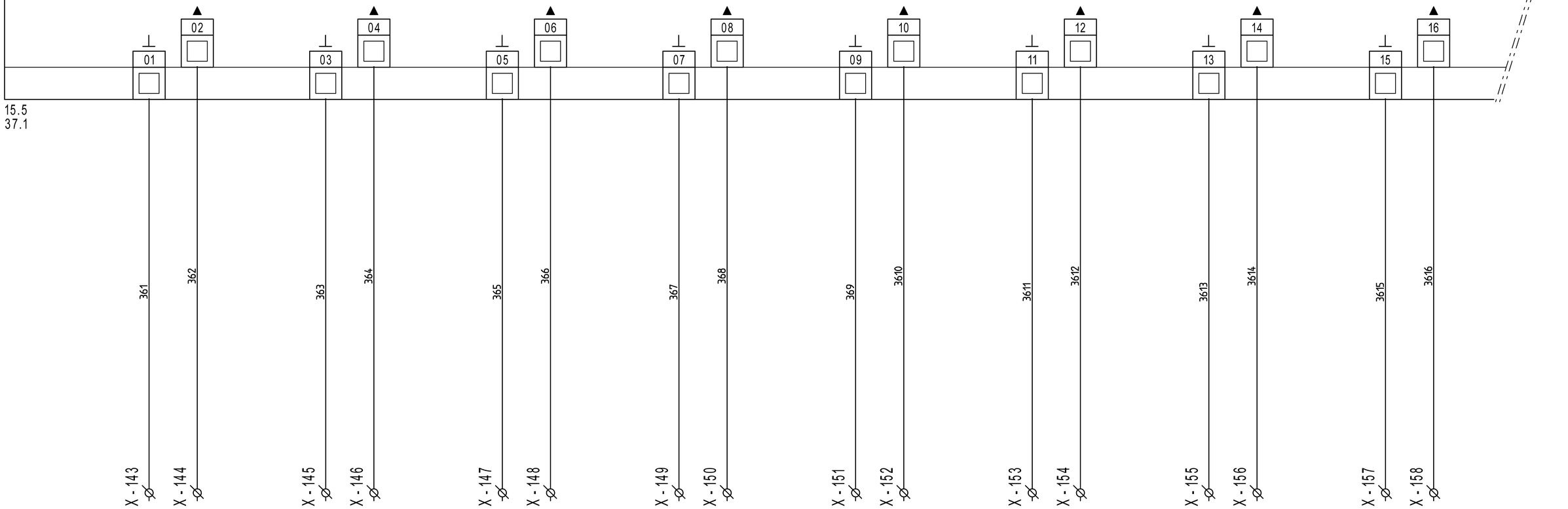
36IO1

EY6IO71F001
Parte 1 di 2

Posizione: 7

Ingressi Digitali

SAUTER
modu671-IO



DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO 36
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.7_SCT NUOVO ALBERGHIERO		35 ◁ ▷ 37
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	

36IO1

EY6IO71F001 | Posizione: 7

Parte 2 di 2

SAUTER

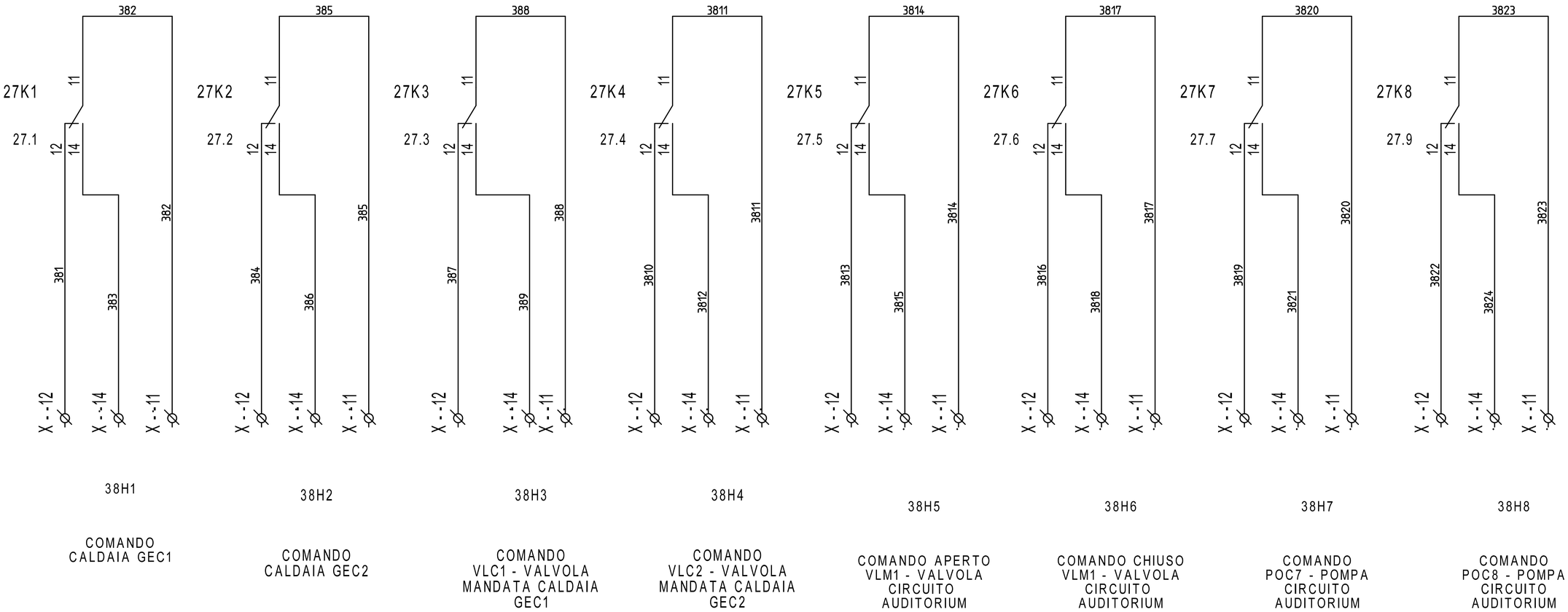
modu671-IO

Uscite analogiche

36.1

17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
371	372	373	374	375	376	377	378	379	3710	3711	3712	3713	3714	3715	3716
X - 159	X - 160	X - 161	X - 162	X - 163	X - 164	X - 165	X - 166	X - 167	X - 168	X - 169	X - 170	X - 171	X - 172	X - 173	X - 174
DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE		DISPONIBILE	

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF071	FOGLIO 37
DATA	FIRMA			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI	DI 40
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.7_SCT NUOVO ALBERGHIERO	36 ◁ ▷ 38
				DIS.: CB	DATA: 13/05/2021	



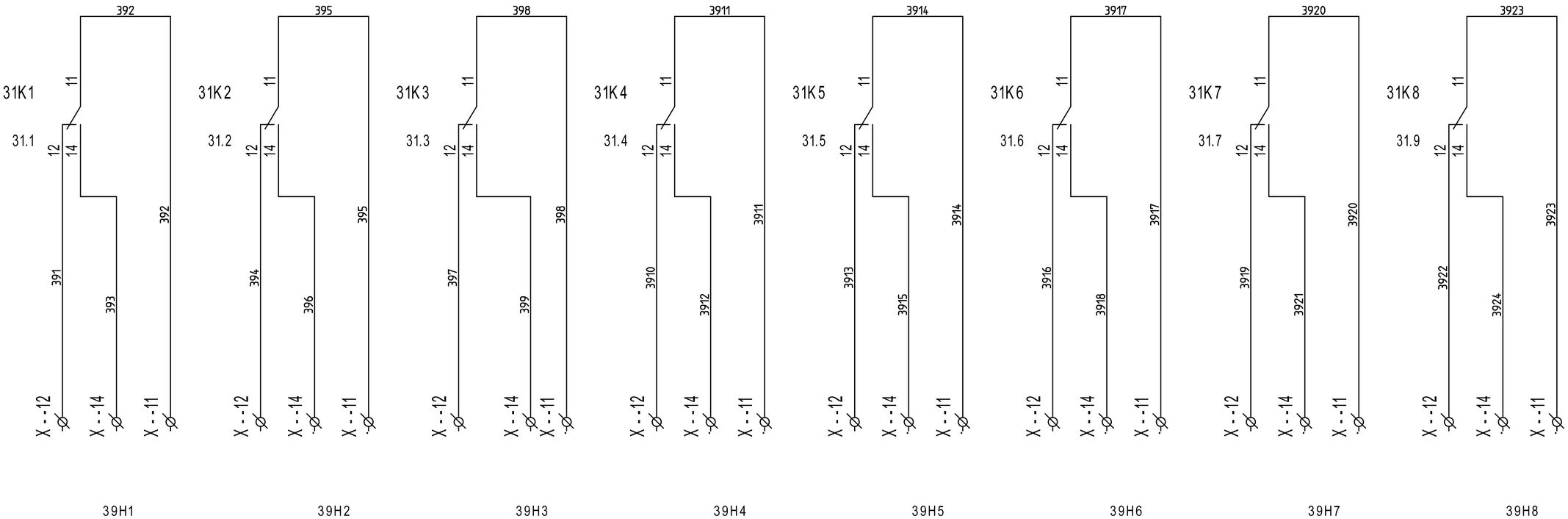
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		FOGLIO 38
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		37 ◁ ▷ 39
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9



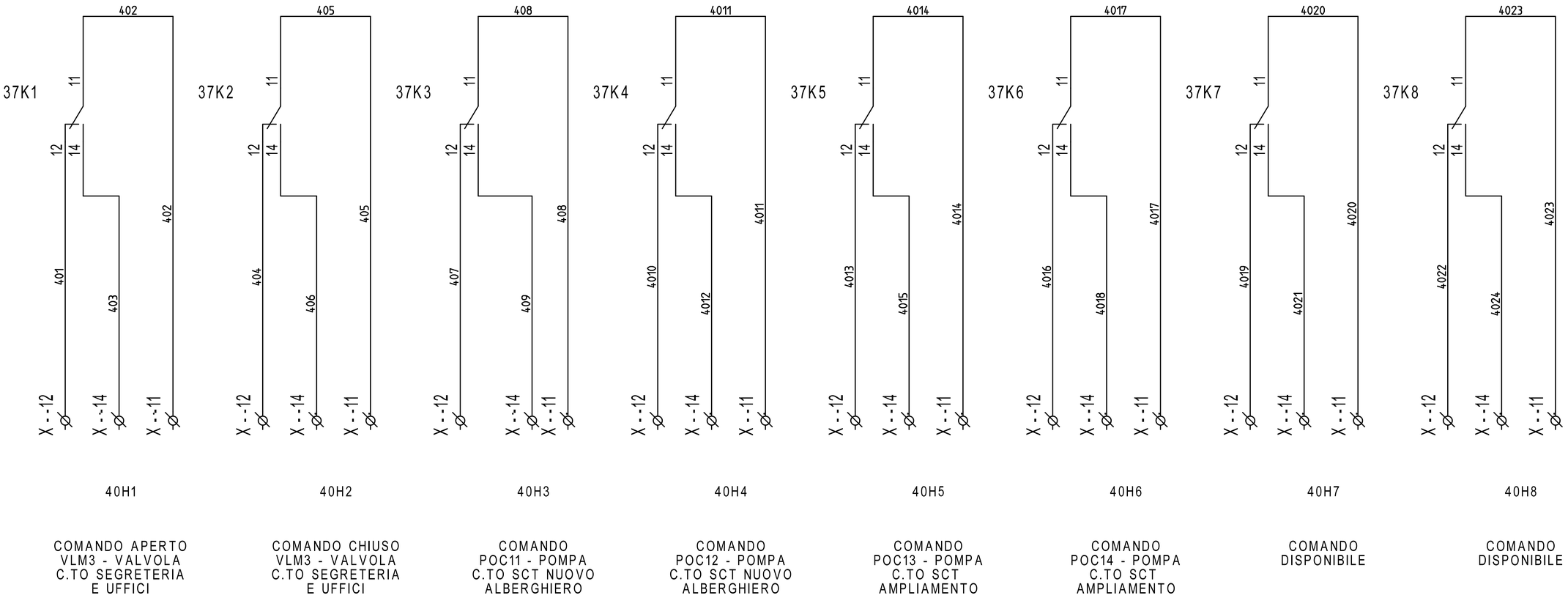
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		
DIS.:	CB	DATA:	13/05/2021



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF071	FOGLIO	40
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO VASARI	DI	40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		39
DIS.:	CB	DATA: 13/05/2021	